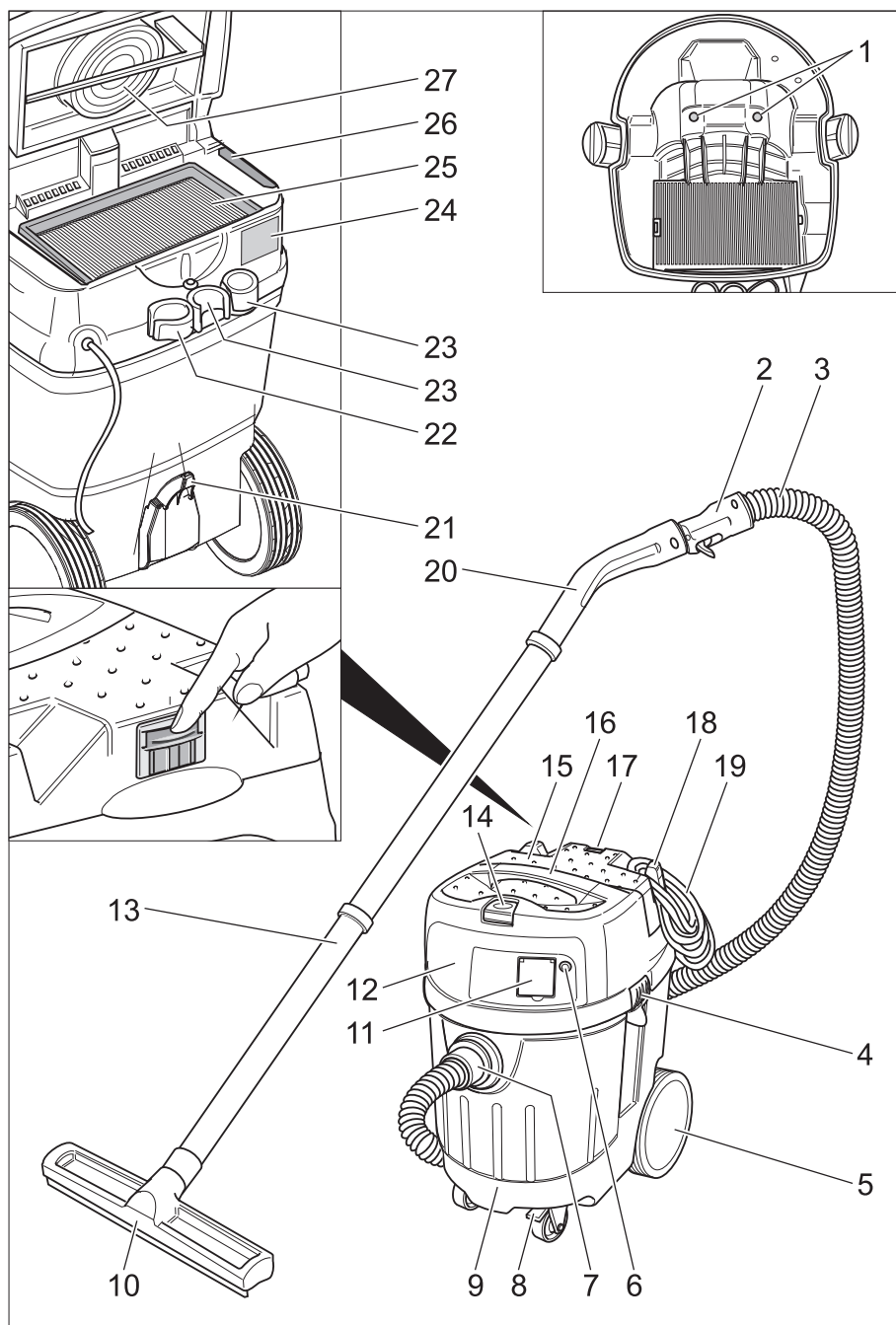
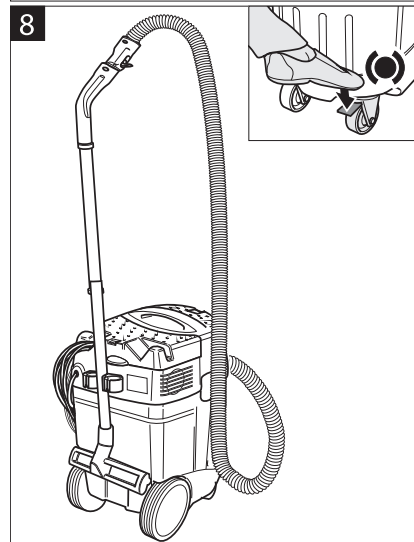
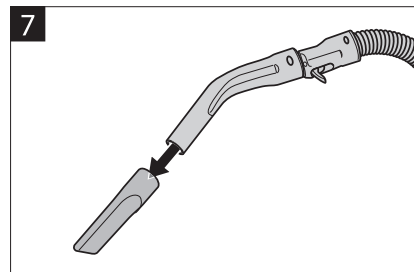
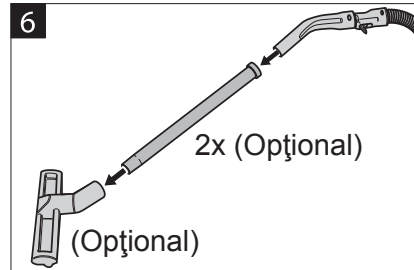
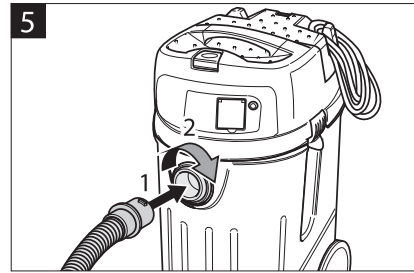
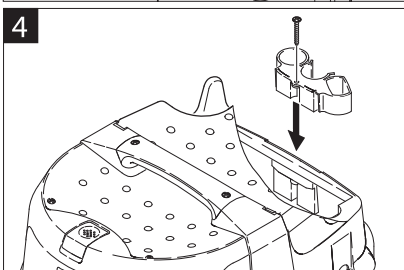
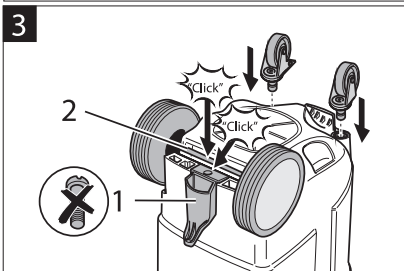
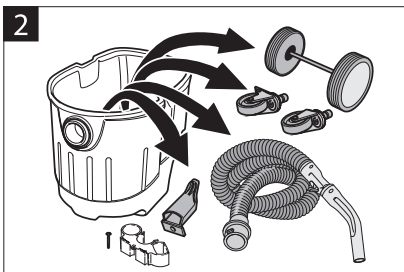
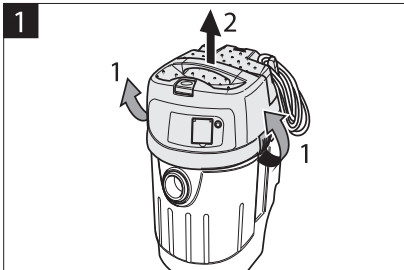
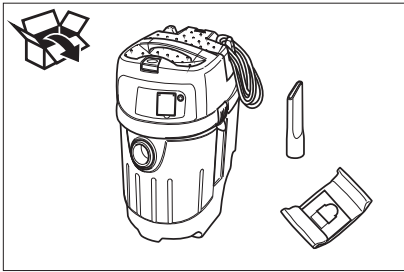

DEWALT®

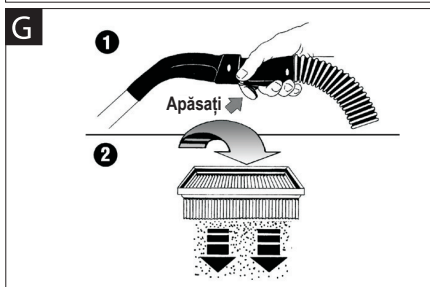
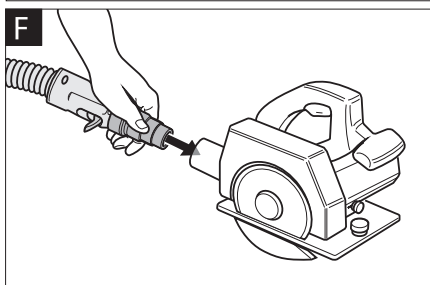
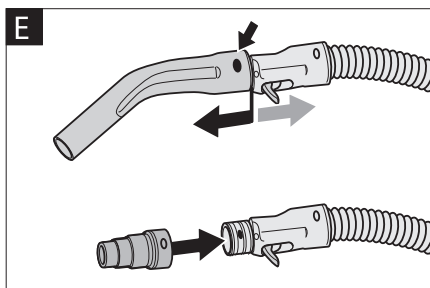
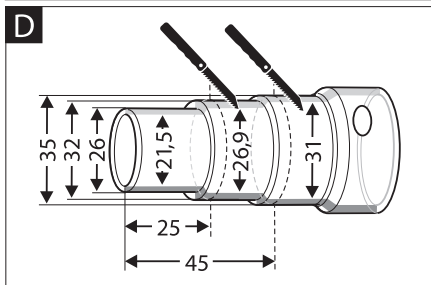
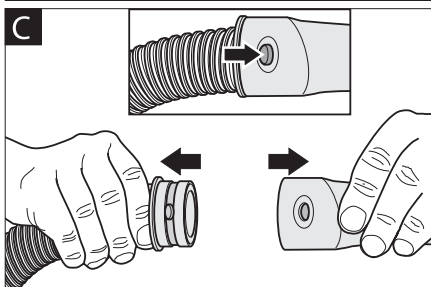
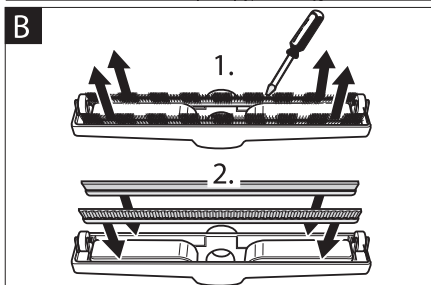
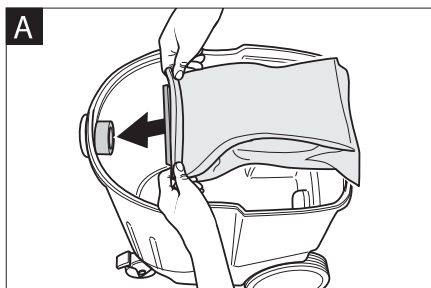
402011-30 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

D27901







Felicitări!

Ați ales o unealtă DEWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea minuțioasă în ceea ce privește produsul fac din DEWALT unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.



Vă rugăm să citiți și să respectați aceste instrucțiuni înainte de utilizarea inițială a aparatului dvs. și să le păstrați pentru o consultare ulterioară sau pentru proprietarii ulteriori.

- Înainte de prima pornire, trebuie citite neapărat indicațiile de siguranță Nr. 5.956-249!
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și de siguranță poate conduce la deteriorări ale aparatului și la pericole pentru operator și alte persoane.
- În cazul deteriorării în timpul transportului, informați imediat furnizorul

Protejarea mediului



Ambalajul poate fi reciclat. Nu aruncați ambalajul împreună cu gunoierii menajeri; vă rugăm să îl trimiteți spre reciclare.



Aparatele vechi conțin materiale valoroase ce pot fi reciclate; acestea ar trebui trimise spre reciclare. Acumulatorii, uleiul și substanțele similare nu trebuie să afecteze mediul înconjurător. Vă rugăm să eliminați aparatele vechi făcând uz de sistemele corespunzătoare de colectare.

Simboluri din instrucțiunile de utilizare



Pericol

Pericol imediat ce poate cauza vătămare gravă sau chiar decesul.



Avertisment

O posibilă situație periculoasă ce poate conduce la vătămare gravă sau chiar la deces.

Atenție

O posibilă situație periculoasă ce poate conduce la vătămări ușoare ale persoanelor sau la deteriorarea obiectelor.

Utilizare corespunzătoare



Avertisment

Acest aparat nu este adecvat pentru aspirarea pulberilor ce pun în pericol sănătatea.

- Această mașină este destinată curățării uscate sau umede a podelelor și a pereților.
- Acest aparat este adecvat pentru uz comercial, de ex. în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și pentru companii de închirieri.

Elemente dispozitiv

- 1 Electrozi
- 2 Mâner
- 3 Furtun de aspirație
- 4 Blocare capăt de aspirație
- 5 Rotor cu palete
- 6 Lumină indicatoare
- 7 Suport de aspirație
- 8 Rolă pivotantă
- 9 Compartiment murdărie
- 10 Duză podele
- 11 Priză
- 12 Capăt de aspirație
- 13 Tub de aspirație
- 14 Întrerupător principal
- 15 Capac filtru
- 16 Mâner de transport
- 17 Element glisant pentru curățarea filtrului
- 18 Cârlig cablu
- 19 Cablu de alimentare
- 20 Cot
- 21 Suport duză podele
- 22 Suport pentru duza accesoriului pentru spații înguste
- 23 Suport pentru tuburile de aspirație
- 24 Plăcuță cu denumirea
- 25 Filtru plisat plat
- 26 Filtru de evacuare
- 27 Curățare filtru

Pornire

Aspirarea uscată

Atenție

Filtrul plisat plat trebuie să fie întotdeauna pe poziție în timpul aspirării.

- Atunci când aspirați praf fin, puteți folosi și un sac suplimentar cu filtru din hârtie sau un filtru cu membrană (accesoriu special).

Introducerea sacului cu filtru din hârtie

Ilustrația **A**

- Eliberați și îndepărtați capătul de aspirație.
- Introduceți sacul cu filtru din hârtie sau filtrul cu membrană (atașament special).
- Introduceți și blocați capătul de aspirație.

Aspirarea umedă (opțională)

Introducerea marginilor din cauciuc

Ilustrația **B**

- Îndepărtați banda cu perii.
- Instalați marginile din cauciuc.

Notă: Partea structurată a marginilor din cauciuc trebuie să fie orientate în exterior.

Demontarea sacului cu filtru din hârtie

- Dacă aparatul este utilizat pentru aspirarea de murdărie umedă, sacul cu filtru din hârtie sau filtrul cu membrană (accesoriu special) trebuie să fie întotdeauna îndepărtat.
- Se recomandă utilizarea unui sac cu filtru special (umed) (consultați secțiunea Sisteme de filtrare).

Generalități

Atenție

Filtrul plisat plat trebuie să fie întotdeauna pe poziție în timpul aspirării.

- Dacă murdăria umedă este aspirată cu duza pentru tapițerie sau pentru spații înguste sau dacă apa este aspirată dintr-un recipient, se recomandă dezactivarea funcției „Curățare filtru”.
- Dacă se atinge nivelul maxim de lichid, aparatul se va opri în mod automat.
- În cazul lichidelor neconductibile (precum emulsiile de perforare, uleiurile și vaselinele), aparatul nu se oprește atunci când recipientul este plin. Nivelul ne umplere trebuie să fie monitorizat continuu și recipientul trebuie să fie golit la timp.
- După aspirarea umedă: Curățați filtrul plisat plat cu funcția de curățare a filtrului. Curățați electrozii cu o perie. Curățați recipientul cu o cârpă umedă și uscați-l.

Conectarea cu cleme

Ilustrația **C**

Furtunul de aspirație este dotat cu un sistem de prindere. Pot fi conectate toate accesoriile C-35/C-DN-35.

Operare

Pornirea aparatului

- Conectați la priza de alimentare.
- Porniți aparatul de la întrerupătorul principal.

Lucrul cu unelte electrice



Pericol

Risc de vătămare și deteriorare! Fișa prizei este destinată numai conectării uneltelor electrice la aspirator. Orice altă utilizare a fișei prizei nu este permisă.

- Conectați ștecherul principal al unelei electrice la aspirator.
- Porniți aparatul de la întrerupătorul principal.

Lumina indicatoare este aprinsă; aspiratorul este în modul repaus.

Notă: Aspiratorul se pornește și se oprește automat cu unealta electrică.

Notă: Aspiratorul pornește automat în decurs de 0,5 secunde și continuă să funcționeze timp de 15 secunde după ce unealta electrică este oprită.

Notă: Vă rugăm să consultați secțiunea „Specificații tehnice” pentru specificații de conectare la alimentare a uneltelor electrice.

Ilustrația **D**

- Reglați adaptorul unelei electrice pentru a se potrivi la racordul unelei electrice.

Ilustrația **E**

- Îndepărtați cotul din furtunul de aspirație.
- Atașați adaptorul unelei electrice la furtunul de aspirație.

Ilustrația **F**

- Conectați adaptorul la unealta electrică.

Curățarea filtrului

Notă: Curățarea filtrului la fiecare 5 până la 10 minute va spori durata de viață a filtrului plisat plat.

- Opriți curățarea filtrului:
- Împingeți cursorul în sus.
- Porniți curățarea filtrului:
- Împingeți cursorul în jos.

Ilustrația **G**

- Apăsăți și țineți apăsat întrerupătorul de pe mâner timp de câteva secunde în timp ce funcția de curățare a filtrului este pornită. Filtrul plisat plat este curățat automat cu un jet de aer (zgomot de pulsație).

Oprirea aparatului

- ➔ Curățarea filtrului: Apăsăți în mod repetat butonul de pe mâner în timp ce funcția de curățare a filtrului este pornită.
- ➔ Opiți aparatul de la întrerupătorul principal.
- ➔ Deconectați de la rețeaua de alimentare.

După fiecare utilizare

- ➔ Goliți recipientul.
- ➔ Aspirați și ștergeți interiorul și exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

Depozitarea aparatului

- ➔ Înfășurați cablul de alimentare în jurul suportului.
- ➔ Amplasați aparatul într-o încăpăre uscată și ferii-o împotriva utilizării neautorizate.

Transport

Atenție

Risc de vătămare și deteriorare! Observați greutatea aparatului atunci când îl transportați.

- ➔ Îndepărtați tubul de aspirație cu duza podelei de pe suport. Țineți aparatul de mâner și de tubul de aspirație pentru a-l transporta.
- ➔ În timpul transportării în vehicule, fixați aparatul conform instrucțiunilor de preîntâmpinare a alunecării și răsturnării.

Depozitare

Atenție

Risc de vătămare și deteriorare! Observați greutatea aparatului în cazul depozitării acestuia.

Acest aparat trebuie să fie depozitat numai în spații închise.

Întreținere și îngrijire



Pericol

Scoateți mai întâi ștecherul din priză înainte de a efectua orice operații asupra aparatului.

Schimbarea filtrului plisat plat

- ➔ Deschideți ușa filtrului.
- ➔ Înlocuiți filtrul plisat plat.
- ➔ Închideți ușa filtrului; aceasta trebuie să se blocheze pe poziție.

Înlocuirea filtrului de evacuare

- ➔ Deschideți ușa filtrului.
- ➔ Înlocuiți filtrul de evacuare.
- ➔ Închideți ușa filtrului; aceasta trebuie să se blocheze pe poziție.

Curățarea electrozilor

- ➔ Eliberați și îndepărtați capătul de aspirație.
- ➔ Curățați electrozii cu o perie.
- ➔ Introduceți și blocați capătul de aspirație.

Depanare

Pericol

Scoateți mai întâi ștecherul din priză înainte de a efectua orice operații asupra aparatului.

Turbina de aspirație nu funcționează

- ➔ Verificați cablurile, fișele, siguranța, ștecherul și electrozii.
- ➔ Porniți aparatul.

Turbina de aspirație se oprește

- ➔ Goliți recipientul.

Turbina de aspirație nu pornește din nou după golirea recipientului

- ➔ Opiți aparatul și așteptați timp de 5 secunde, porniți-l din nou după 5 secunde.
- ➔ Curățați electrozii, precum și spațiul dintre electrozi cu o perie.

Capacitatea de aspirație scade

- ➔ Eliminați blocajele din duza de aspirație, tubul de aspirație, cot, mâner, furtunul de aspirație sau din filtrul plisat plat.
- ➔ Schimbați sacul cu filtru din hârtie.
- ➔ Curățarea filtrului: Apăsăți în mod repetat butonul de pe mâner în timp ce funcția de curățare a filtrului este pornită.
- ➔ Asigurați-vă că se fixează bine pe poziție capacul filtrului.
- ➔ Curățați sub jet de apă sau înlocuiți filtrul cu membrană (accesoriu special).
- ➔ Înlocuiți filtrul plisat plat.

Iese praf în timpul aspirării

- ➔ Verificați instalarea corespunzătoare a filtrului plisat plat.
- ➔ Înlocuiți filtrul plisat plat.

Oprirea automată (aspirarea umedă) nu comută

- Curățați electrozii, precum și spațiul dintre electrozi cu o perie.
- Verificați continuu nivelul de umplere în cazul lichidelor neconductibile.

Curățarea filtrului comută permanent

- Eliberați duza de aspirație blocată sau capătul blocat al furtunului.
- Opiți aspirarea continuă din recipientul de lichid sau opriți curățarea filtrului.
- Eliminați blocajele din duza de aspirație, tubul de aspirație, cot, mâner, furtunul de aspirație sau din filtrul plisat plat.
- Înlocuiți filtrul plisat plat.

Curățarea filtrului nu funcționează

- Furtunul de aspirație nu este conectat.

Curățarea automată a filtrului nu poate fi oprită

- Informați serviciul de asistență clienți

Curățarea automată a filtrului nu poate fi pornită

- Informați serviciul de asistență clienți

Accesorii și piese de schimb

- Utilizați exclusiv accesorii și piese de schimb aprobate de producător. Utilizarea exclusivă a accesoriilor și a pieselor de schimb originale asigură faptul că aparatul poate fi utilizat în siguranță și fără probleme.
- La sfârșitul instrucțiunilor de utilizare, veți găsi o listă selectată de piese de schimb care sunt necesare în mod uzual.
- Pentru informații suplimentare despre piesele de schimb, vă rugăm să vizitați furnizorul DEWALT.

Declarație



Prin prezenta declarăm că utilajul descris mai jos respectă cerințele aplicabile de siguranță și de sănătate de bază ale directivelor UE, atât în ceea ce privește designul și construcția de bază, cât și versiunea pusă în circulație. Această declarație va înceta să fie valabilă dacă utilajul este modificat fără aprobarea noastră prealabilă.

Produs: Aspirator uscat și umed

Tip: D27901

Directive UE aplicabile

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Standarde armonizate aplicate

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

Standarde naționale aplicate

-

01.01.2010

Act subscris în numele și în virtutea împuternicirii din partea conducerii companiei.

Horst Großmann

Vicepreședinte Inginerie și Dezvoltarea

Produsului DEWALT

Richard-Klinger-Straße 11

D-65510 Idstein

Germania

Stanley Black & Decker

Phoenicia Business Center

Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,

Sector 3 București

Telefon: +4021.320.61.04/05

Specificații tehnice

		D27901	D27901	D27901	D27901
		EUR	GB	CH	AUS
Tensiune de alimentare	V	230	230-240	230	230-240
Frecvență	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
Performanță max.	W	1.380	1.300	1.300	1.300
Putere nominală	W	1.200	1.150	1.150	1.150
Capacitate recipient	l	45	45	45	45
Cantitate de umplere (lichid)	l	31	31	31	31
Volum de aer (max.)	l/s	56	53	53	53
Presiune negativă (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)	22,0 (220)	22,0 (220)	22,0 (220)
Interval de puteri la care se pot alimenta uneltele electrice la aspirator	W	100-2.200	100-1.800	100-1.100	100-1.200
Clasa de protecție	--	I	I	I	I
Conectarea furtunului de aspirație (C-DN/C-ID)	mm	35	35	35	35
Lungime × lățime × înălțime	mm	510×400×640	510×400×640	510×400×640	510×400×640
Greutate	kg	11,0	11,0	11,0	11,0
Temperatură ambientală max.	° C	+40	+40	+40	+40
Valori determinate cf. EN 60335-2-69					
Nivel de presiune sonoră L_{pA}	dB(A)	63	63	63	63
Marjă K_{pA}	dB(A)	1	1	1	1
Nivel vibrație mână-brăț	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Marjă K	m/s ²	0,2	0,2	0,2	0,2

Cablu de alimentare	H05VV-F 3×1,5 mm ²	
D27901	Piesă nr.:	Lungime cablu
GB	6,648-278,0	7,5 m
CH	6,648-276,0	7,5 m

Cablu de alimentare	H07RN-F 3×1,5 mm ²	
D27901	Piesă nr.:	Lungime cablu
EUR	6,648-584,0	7,5 m
AUS	6,649-348,0	7,5 m

D27901

This exploded view diagram illustrates the assembly of the D27901 vacuum cleaner. The central component is the main body, which includes a motor unit at the bottom and a dust container on top. The diagram shows the following parts and their assembly sequence:

- Motor Unit and Hose:** The motor unit (1) is connected to the main body. A flexible hose (3) is attached to the motor unit using a coupling (4) and a ring (5). A power cord (6) is also connected to the motor unit.
- Wheels and Casters:** The main body is equipped with two large wheels (19) and two small casters (22). The wheels are secured with a nut (20) and a washer (21).
- Top Assembly:** The dust container (17) is placed on top of the main body. A lid (14) is attached to the container using screws (12). A handle (2) is attached to the lid using a bracket (13) and a screw (12). A filter (15) is inserted into the container. A power switch (16) is attached to the side of the container using a bracket (18) and a screw (12).
- Accessories:** A kit (7) containing various tools and components is shown. A nozzle (8) is attached to the end of the hose using a coupling (9) and a ring (10).

The diagram uses numbered callouts (1-22) to identify each part and lettered callouts (A, B) to indicate specific assembly points or features.

5.961-496.0 04

10



